ЛАВКА БЕЙГЕЛЕЙ











УЗНАТЬ. ПОНЯТЬ. ПРИНЯТЬ.



От редакции



Друзья,

На этот раз приветствуем Вас вдвоём! В этом номере особое внимание уделено наследию и штетлам. Какова ситуация с еврейским наследием в Скуодасе? Какие богатства ешивы Тельз хранятся в Центре иудаики библиотеки имени Мартинаса Мажвидаса? Почему для нового еврейского календаря выбрана тема синагог Литвы и о чём рассказывает новая передвижная выставка «Один век из семи. Литва. Лита. Лите», созданная по заказу Министерства иностранных дел (МИДа) Литвы? Ответы на все эти вопросы и даже больше – в новом номере «Лавки бейгелей». Надеемся, что Вы найдёте неожиданные и интересные для Вас темы.

Ждём Ваших идей и предложений для новых номеров журнала, пишите нам: radvile@lzb.lt

Радвиле и Зина

ПАНОРАМА НОВОСТЕЙ

7 апреля. В Каунасском IX форте открыта новая экспозиция «Евреи – граждане других государств, погибшие в IX форте». Меценат экспозиции – Генри Келлен (1915–2014), который в 1946 г. эмигрировал в США. В Каунасском IX форте в 1941–1944 гг. были уничтожены евреи, привезённые из Литвы, Австрии, Чехословакии, Польши, Советского Союза, Франции, Германии.

21 апреля. В Вильнюсском районе, недалеко от Рукайняй, по инициативе посольства Государства Израиль, Министерства окружающей среды Литовской Республики и самоуправления Вильнюсского района, в честь 25-летия установления дипломатических отношений между Литвой и Израилем была высажена дубовая рощица «Израэлита».

21 апреля. В Панявежисе, в гимназии им. Нозаса Мильтиниса ассоциация «Театр Рокишкиса» («Rokiškio teatras») представила спектакль «Безмолвные музы» (режиссёр Неринга Данене), посвящённый памяти жертв Холокоста. Спектакль поставлен по дневнику молодой еврейки Матильды Олькинайте.

12 мая. В Литовской национальной библиотеке имени Мартинаса Мажвидаса состоялась встреча с исследователем истории еврейской общины Вилкавишкиса Ральфом Сэлинджером, а также автором книги «По следам исчезнувшего народа» Антанасом Жилинскасом.

19 мая. В Пакруойисе состоялось открытие отреставрированной деревян-

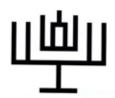
ной синагоги. В синагоге будет открыто детское отделение Публичной библиотеки им. Юозаса Паукштялиса Пакруойского районного самоуправления. Здесь будут организовываться выставки, проходить концерты и встречи.

21 мая. В Вильнюсе состоялась малая «Маккабиада» спортивного клуба Литвы «Маккаби», посвящённая 100-летнему юбилею литовского «Маккаби», в которой приняли участие 74 спортсмена «Маккаби» из Вильнюса, Каунаса, Клайпеды, Панявежиса, Шяуляй и Укмярге. Они состязались в 5 видах спорта: футзал (футбол в залах), баскетбол, волейбол, настольный теннис, шахматы.

22 мая. В Литовской национальной библиотеке имени Мартинаса Мажвидаса открыт Центр исследований иудаики. Главная задача центра обеспечить исследование еврейского документального наследия, организацию информационно-образовательных проектов, распространение информации о результатах.

30 мая. В Купишской прогимназии им. Повиласа Матулёниса состоялась организованная посольством Государства Израиль в Литве церемония награждения Праведника Народов мира, посвящённая католическому священнику Феликсасу Эряминасу (1890–1962), который спас Рахель Розенбергайте.

В мае появилось сообщение о том, что создан официальный знак литваков. Его автор – Виктория Сидерайте-Алон.



Министерство юстиции Литовской Республики выдало разрешение Еврейской общине (литваков) Литвы (ЕОЛ) на использование национального символа Литвы – Столбов Гедиминовичей – в товарном знаке. Вскоре Знак литвака будет запатентован как товарный знак ЕОЛ.

В мае среди организуемых Европейской комиссией награждений за сохранение культурного наследия «Europa Nostra» 2017 года упомянуто восстановленное благодаря проекту «Исчезнувший штетл» старое еврейское кладбище Шедувы. Всего было отмечено 13 проектов по сохранению наследия из 11 стран.

1 июня. В Еврейской общине (литваков) Литвы представлена книга Руты Гузявичюте «Скитания еврейского костюма во времени и пространстве», рассказывающая о истории еврейского национального костюма.

В начале июня в Каунасе, по ул. Вильняус, 72, установлены четыре новых памятных «Камня преткновения». Таким образом единственная из потомков семьи Басов, пережившая Холокост, – Рута Басайте-Гликман увековечила память своих родителей, деда и брата. Литва стала первым из Прибалтий-

ских государств, присоединившихся к этому величайшему в Европе мемориалу под открытым небом. В настоящее время в 22 государствах Европы установлено около 60 тысяч «Камней преткновения», в Литве их – 23.

10 июня. ЕОЛ и Элитный шахматно-шашечный клуб «Росицан и Маккаби» организовали шахматный турнир им. Ривки Хволес-Лихтенфельд. Литовская и израильская художница, шахматистка Р. Хволес-Лихтенфельд – двукратная чемпионка Литвы по шахматам среди женщин (в 1954 и 1955 г.), вице-чемпионка (1951, 1952 г.), чемпионка Израиля по шахматам среди женщин, член женской сборной Литвы по шахматам.

В июне ЕОЛ стала членом Европейской ассоциации по сохранению и развитию еврейской культуры и наследия (англ. The European Association for the Preservation and Promotion of Jewish Culture and Heritage, AEPJ). АЕРЈ поддерживает охрану еврейской культуры и еврейского наследия в Европе, работает над двумя основными программами – «День еврейской культуры в Европе» и «Путь культурного наследия евреев в Европе».

В июне посольство Государства Израиль в Литве организовало неделю израильской моды. Вильнюс посетили дизайнеры одежды Маоз Дахан («Nouveau Riche Dog»), Ева Аль Кенереш («Clothé»), Дор Чен («Holyland Civilians»), дуэт «Hili Ari» и дизайнер ювелирных изделий Моран Порат.

10-21 июля. В Вильнюсе у фундамента уничтоженной Большой Вильнюсской Синагоги и находившихся во дворе зданий проводились археологические раскопки. Команда волонтёров из Израиля, Литвы и Америки выкопала две миквы и открыла само здание синагоги возле ступеней у входа.

25 июля. В Друскининкай, в «SPA Vilnius» открыта выставка «От Друскининкай до Иерусалима: мгновения жизни и творчества Жака Липшица». Во время мероприятия музеевед Государственного Еврейского музея им. Виленского Гаона Аушра Рожанкявичюте сообщила, что через пару лет на курорте будет оборудован и открыт мемориальный музей Ж. Липшица.

31 июля – 4 августа. В усадьбе «Иланкос» дер. Шаукштялишкю (Молетский район) состоялся художественно-просветительский пленэр, на котором занятия провели профессиональные

лекторы: Раймундас Савицкас (Литва), Александр Ганелин (Израиль), Анна Ходорковски (Израиль).

В июле на проходившей в Израиле Всемирной 20-ой «Маккабиаде» две золотых медали выиграла юниор Нета Алон (настольный теннис) в одиночном разряде и в смешанном парном разряде с израильтянином Янив Кармазин, серебряную – Марк Шамес (бадминтон) и три бронзовых – Нета Алон и Ванеса Ражанските (настольный теннис), Эдуардас Розенталис (шахматы) и Даниэль Тараховский (бадминтон, в смешанном парном разряде с Наталией Рузгайзер из Украины).

10 августа – 5 октября. В Вильнюсе, Клайпеде, Кайшядорисе, Йонишкисе, Мяркине и других городах уже в шестой раз состоялся Фестиваль музыки клезмеров, во время которого был представлен цикл из девяти концертов «Музыка для несостоявшихся спектаклей» по книге рассказов Авраама Карпиновича «Последний Виленский пророк».

27 августа уже третий год подряд работники Посольства Израиля отмечали последние летние выходные и встречали наступающий еврейский Новый год (Рош ха-Шана), а также вместе с друзьями катались на велосипедах по улицам Вильнюса под звуки праздничных песен и музыки.

В начале сентября Первый совет по оценке недвижимого культурного наследия Департамента культурного наследия Литвы предоставил правовую защиту развалинам Большой синагоги в Вильнюсе, находящимся по ул. Вокечю, 13A.

4 сентября. В музее курорта Паланги состоялась научная конференция «Евреи в Паланге. Исчезнувшая часть городского сообщества». Конференция была организована музеем совместно с Институтом истории и археологии Балтийского региона Клайпедского университета (BRIAI).

8 сентября. В ЕОЛ открыта выставка работ учащихся Художественной школы Раймундаса Савицкаса, которые принимали участие в пленэре.

13 сентября. Председатель израильского парламента – Кнессета Юлий Йоэль Эдельштейн, находящийся с официальным визитом в Литве, встретился с членами ЕОЛ. Он также принял участие в церемонии чествования семьи Игнация Буель (1889–1978) и Катажины Буель (1893–1972), удосто-



енных звания «Праведник Народов мира» в Вильнюсской гимназии ОРТ им. Шолом-Алейхема, посетил Панеряйский мемориал. По мнению Ю. Й. Эдельштейна, «мы не можем вечно довольствоваться фразой о дружбе, нам следует предпринять реальные шаги. На всех встречах мы обсуждали, как укрепить экономические, культурные связи, туризм, который сейчас на подъёме». Председатель Кнессета надеется, что «власти Литвы будут продолжать свою политическую линию, и в стране не останется ксенофобии и антисемитских настроений». В последний раз Ю. Й. Эдельштейн посетил Вильнюс в 2009 году "в качестве министра по делам публичной дипломатии и диаспоры Израиля.

14 сентября. В ЕОЛ состоялась презентация книги культуролога, проф. хаб. д-ра Риты Алекнайте-Беляускене «Александр Ливонт и Ольга Штейнберг».

20 сентября. В Бюро европейской информации (III здание Сейма) состоялось открытие выставки «Цвета жизни Ривки Хволес», посвящённой памяти жертв ликвидации Вильнюсского гетто в 1943 г. Выставку открыл член Сейма, заместитель председателя Комитета по культуре Арунас Гялунас.

25 сентября. Во дворце Сейма состоялась международная конференция «Диаспора и наследие. Штетл», посвященная Дню памяти жертв геноцида евреев Литвы и Дню еврейской культуры в Европе. Во время конференции состоялись дискуссии об истории, памяти и наследии евреев Литвы, была открыта выставка, созданная по заказу Министерства иностранных дел, -«Один век из семи. Литва. Лита. Лите», которую планируется показывать в посольствах Литовской Республики за границей, а также представлен выпущенный ЕОЛ календарь, посвящённый наследию синагог.

Страница председателя ЕОЛ



25 сентября на конференции «Диаспора и наследие. Штетл», состоявшейся в Сейме и посвящённой Дню памяти жертв геноцида евреев Литвы и Дню еврейской культуры в Европе, я читала доклад о Еврейской общине (литваков) Литвы (ЕОЛ) и еврейском наследии в наши дни. Конференция, которую мы организовали вместе с Департаментом культурного наследия при Министерстве культуры, была предназначена не только для специалистов-исследователей, членов Сейма, работников общественных и правительственных организаций, но и для широкой общественности. Предлагаю ознакомиться с основными тезисами моего доклада.

Согласно данным переписи населения 2011 года, в Литве проживает 3 050, по другим данным - до 5 000 евреев, из них около 2 000 - в городе Вильнюсе. В середине XIX в. на территории современной Литвы проживало около 250 000 евреев. Во времена Холокоста Литва лишилась около 90 проц. своей еврейской общины. Сегодня евреев Литвы объединяют 28 неправительственных организаций, которые, в свою очередь, объединяет ЕОЛ. Наследие - хоть и очень важная, но далеко не единственная область деятельности ЕОЛ. Мы активно предоставляем постоянную социальную поддержку членам своей общины в семи регионах Литвы, подготавливаем образовательные программы, чтим память жертв Холокоста, занимаемся проектной деятельностью, отстаиванием прав человека.

Наследие евреев Литвы - это реликты культурного ландшафта, который в течение более чем 600 лет создавала община, рассеявшаяся по почти всем современным литовским городам и городкам. Это почти 200 кладбищ, более 200 мест убийств и массовых захоронений, более 40 синагог, объявленных культурными ценностями. Пережившая Холокост сегодняшняя Еврейская община Литвы никак не смогла бы одна, без помощи институтов власти и самоуправлений, неправительственных организаций и просто активных граждан, всё это сохранить и содержать в порядке.

Большая часть общины сосредоточена в Вильнюсе, намного меньше евреев – в Каунасе, Клайпеде, Шяуляй, Паневежисе. В других частях страны евреев практически не осталось. Некому ухаживать за могилами близких. Согласно еврейской традиции, нет такого понятия как «бывшее» кладбище: даже разорённое, без надгробий, оно всё равно остаётся кладбищем. Спасибо самоуправлениям, которые понимают смысл приведения в порядок еврейских кладбищ и мест массовых убийств. К сожалению, такой взгляд на вещи распространён ещё не везде: ещё не все земельные участки на местах кладбищ и массовых убийств сформированы и юридически зарегистрированы, ещё не все кладбища огорожены, а разграбленные в советское время надгробия не возвращены на кладбища, ещё не ко всем местам массовых убийств можно легко найти дорогу, ещё мало увековечено имён убитых. Ждём, когда это станет нормой, ясно выраженной политикой государства, реально осуществляемой на практике. Мы видим много хороших знаков, поэтому верим, что когда-нибудь так действительно будет. А пока проверяем, как учреждения исполняют функции, установленные законом, просим, требуем, советуем, помогаем. Спасибо активным гражданам, которые сообщают о проблемах, спасибо энтузиастам и неправительственным организациям - литовским и иностранным, которые организуют трудовую взаимопомощь или даже работы по приведению в порядок кладбищ, которые требуют немало средств. Спасибо Комитету по сохранению еврейских кладбищ в Европе за советы раввинов и надзор.

ЕОЛ возвращено 14 синагог. Ещё несколько десятков синагог, внесённых в Реестр культурных ценностей, в настоящее время принадлежат самоуправлениям или же частным лицам. Принимая во внимание плачевное состояние большинства синагог и тот факт, что большинство из них находятся в местах, где не осталось евреев, уход за этими историческими памятниками и их восстановление – ещё одна трудная задача для Еврейской общины Литвы. Поэтому мы благодарны институтам центральной и местной

власти, прежде всего - Департаменту культурного наследия при Министерстве культуры и лично его директору Диане Варнайте, а также работникам канцелярии Правительства ЛР, которые понимают и помогают понять другим, что синагоги Литвы - не только наше, еврейское наследие, но и наследие всей Литвы. Лишь благодаря этому пониманию и общим усилиям нас сегодня радуют отреставрированные синагоги в Пакруойисе, Йонишкисе, Кедайняй и реставрируемые в Вильнюсе, Жежмаряй, Алитусе. Мы очень надеемся, что, следуя этому примеру, будут приведены в порядок и другие синагоги Литвы - в Аланте, Куркляй, Тиркшляй, Кальтиненай. Всё ещё не теряем надежды, что и Калварийское самоуправление по-настоящему начнёт искать и найдёт возможности выполнить взятые на себя обязательства продолжать реставрацию уникального комплекса синагог, которая начата почти 15 лет назад. Не знаю, что является причиной бездействия - нехватка ли межведомственного сотрудничества или же просто нежелание, но вот уже более 20 лет ЕОЛ не возвращается Каунасская синагога хасидов, хотя здание пустует уже давно и нынешнему управляющему не нужно. В отличие от других синагог, Каунасскую синагогу хасидов можно было бы использовать по её первоначальному предназначению - для удовлетворения религиозных потребностей Каунасской еврейской общины. Другой похожий пример - план администрации самоуправления Кедайнского района, которое переняло в безвозмездное пользование принадлежащую ЕОЛ синагогу, чтобы в реставрированном здании синагоги осуществлять неформальное образование детей, однако средства ЕС так и не выделены из-за определённых бюрократических помех, которые могло бы решить Министерство просвещения и науки, однако инициативы пока нет.

Ещё несколько слов о Вильнюсской Большой синагоге – одном из самых ярких культурно-сакральных символов

евреев Литвы, которому в последнее время уделяется немало общественного внимания. Вопросы об увековечении места Вильнюсской Большой синагоги, а также любые другие вопросы, касающиеся наследия евреев Литвы, не могут обсуждаться без должного привлечения и участия ЕОЛ. У ЕОЛ есть право и обязанность прилагать все усилия, чтобы сохранившиеся, находимые и изучаемые археологами артефакты Храма были увековечены подобающим образом, не нарушая при этом святости и спокойствия этого места. Это прежде всего проект по сохранению наследия и памяти, поэтому Большая синагога не может стать коммерческим объектом. Восстановление синагоги тоже стало бы неоправданным средством сохранения её наследия, если она не будет служить потребностям общины. Если приведём в порядок и увековечим место Вильнюсской Большой синагоги, у нас будет ещё одно место для привлечения посетителей (как жителей страны, так и иностранных гостей), которое поможет рассказать общественности историю евреев Литвы и познакомить их с богатым наследием. Так же как и множество других успешных инициатив, число и многообразие которых в последнее время быстро растёт. Упомяну лишь несколько - оцифровка и представление общественности архива Еврейского Научно-исследовательского Института (YIVO), новый Центр иудаики в Литовской национальной библиотеке имени Мартинаса Мажвидаса, отмечаемый уже почти в половине самоуправлений Литвы День еврейской культуры в Европе, выпускаемый Еврейской общиной Литвы еврейский календарь, действующее в помещении общины в Вильнюсе уникальное кафе кулинарного наследия «Лавка бейгелей», возрождающиеся традиции клезмеров, новые выставки, образовательные программы.

Однако и в этой сфере есть много вещей, которые нас огорчают. Мы не раз выражали недовольство по поводу неэффективно действующего Вильнюсского центра еврейской культуры

и информации и неподобающим образом используемых вверенных ему помещений, второй этаж которых эксплуатируется не по назначению. Мы предложили основать здесь Вильнюсский музей еврейской истории, концепция которого была представлена Вильнюсскому городскому самоуправлению, однако этот вопрос ещё даже не обсуждался.

ЕОЛ в этом году стала членом Европейской ассоциации по сохранению и развитию еврейской культуры и наследия, которая координирует инициативы «Путь еврейской культуры в Европе» и «День еврейской культуры в Европе», мы возлагаем большие надежды на развитие и улучшение деятельности этой ассоциации.

Хоть мы и не можем возродить довоенную Еврейскую общину Литвы, не можем вернуть останки евреев, выкопанные при строительстве Дворца спорта, на место их вечного упокоения, однако у нас есть возможность участвовать в цивилизованном диалоге, который может помочь решить исторические головоломки, найти лучший способ передать будущим поколениям если не образцово отреставрированные места еврейского наследия, то хотя бы более понятное пояснение их смысла. История евреев в Литве началась не Холокостом, и не закончилась вместе с ним. ЕОЛ, как продолжательница этой истории, надеется, что будет привлекаться ко всем инициативам по сохранению еврейского наследия. Хотелось бы подчеркнуть, что сохранение еврейского наследия, хоть и является приоритетом ЕОЛ, в первую очередь приносит пользу Литве. Литовские города, в которых найдена связь с сохранением еврейского наследия, предоставляют своим жителям и гостям возможность узнать часть утерянного прошлого. Хорошие примеры доказывают, что инвестиции в наследие окупаются - они приносят пользу социальной, культурной и экономической жизни пустеющих городов и городков, помогают горожанам лучше понять свою историю.

> Фаина Куклянски, Председатель ЕОЛ

ЕОЛ приняла участие в международном проекте по выпечке халы на Шаббат

В 2016 году в проекте «The Shabbos Project» приняли участие 1006 городов мира, к этому проекту присоединилась и ЕОЛ: в Вильнюсе, Каунасе, Клайпеде, Панявежисе и других городах члены общин все вместе пекли праздничную халу.

В Вильнюсе выпечкой халы руководила жена вильнюсского раввина – Эстер Изаксон. Она представила церемонию отделения халы – *хафрашат-хала* – одну из трёх основных заповедей, вменяемых в обязанность женщинам. Во время мероприятия женщины разных поколений не только месили тесто и пекли традиционные халы, но и вспоминали разные истории о встрече Шаббата, звучали песни на языке идиш. На фотографиях запечатлены мгновения праздника.

По словам доц. д-ра Центра изучения и исследования религии Вильнюсского университета Аушры Пажерайте, слово «хала» вначале означало хлебец или лепёшку из отделённого для пожертвования кусочка начатков теста. Вы не знаете, как готовят тесто для халы и каковы правила её выпекания? Приглашаем ознакомиться с рассуждениями религиоведа А. Пажерайте.

Когда стоял Храм, первины отделялись от вина, зерна и масла, и приносились в Храм. Сегодня, когда Храма нет, первины сжигают. Три основные заповеди для женщин разъясняются в мидраше (Берешит Рабба XVII,8): «Почему ей дана заповедь нидды?» - «Потому что она пролила кровь Адама, поэтому ей дана заповедь нидды». - «Почему ей дана заповедь отделять халу?» - «Потому что испортила Адама, который был завершающей частью (халой) мира, поэтому ей дана заповедь халы». – «И почему ей дана заповедь зажигать свечи в Шаббат?» - «Потому что она погасила душу Адама, поэтому ей дана заповедь зажигать свечи в Шаббат». У женщин есть исключительное право на ритуальные действия: освящать хлеб и распространять радость Шаббата. Это привилегия, а не наказание или унижение. В Танахе отделение / откладывание первин означает посвящение Создателю, через которого всё, что выращено или сделано руками человека, получает благословение. Сам Израиль называют первенцем (Шмот 4,22).

Когда человек месит тесто, он непосредственно участвует в процессе созидания. Халу отделяют от теста, которое замешивают из зерна 5 видов (пшеница, ячмень, рожь, овёс и

спельта). Понятно, что авторитеты Галахи обсуждали разные нюансы – какое тесто подходит, а какое нет, насколько густым или жидким оно должно быть, из какой муки и т. д. В «Шулхан арух» сказано: «Тесто из густой смеси, которое замесили, чтобы варить, жарить, делать суфгания [пончик] или сушить на солнце, и так с ним и поступили, освобождается [от халы]. А если тесто замесили с тем, чтобы сделать из него хлеб, но затем было принято решение его варить, жарить, делать суфгания или сушить на солнце, она [хала] обязательна, потому что стала обязательной с самого начала замеса». (Y.D. 329:3)

Благословение произносится перед тем, как из теста формируют готовые изделия. Какое количество муки необходимо, чтобы на отделение халы произносилось благословение? Есть несколько разных мнений. По Хазон – когда тесто замешивается из не менее чем 2250 г муки. По мнению раввина Хаима Наэ – не менее 1666,6 г, а раввина Мордехая Элияху – не менее 2486 г. Во время Шаббата, когда произносят благословение на хлеб, его следует произносить на две целые буханки, и съесть хотя бы одну из них (*Талмуд Бавли, Шаббат 117b*). Эта заповедь называется *лехем мишнэ* (букв.





«двойной хлеб»), вменяемая в обязанность и мужчинам, и женщинам: всем, кто сами не произносят благословения. Всего на весь день Шаббата (на три обязательных трапезы) необходимы три-четыре халы. Иногда халы сплетают из шести жгутов, тогда всего в обеих халах получается 12 жгутов, и они символизируют «хлеб предложения» (лехем а паним), который возлагали на стол в Храме.

Халы должны быть прикрыты сверху и снизу. Снизу – в том случае, если они положены не на шаббатнюю скатерть. По словам Раши, манна в пустыне была покрыта двумя покровами из росы: она падала на росу, и после этого покрывалась росой. Также говорят, что хала должна быть прикрыта, пока произносится благословение на вино, потому что мудрецы Талмуда установили, что благословение на хлеб должно произноситься раньше. (Седер Биркат ха-нехенин, 10:13).

Чтобы разрешить это противоречие, халу прикрывают, чтобы ей «не было стыдно», что не она, а вино благословляется первым, таким образом освящая Шаббат. Для прикрытия халы традиционно используются специальные покровы, часто нарядно украшенные, иногда с бахромой. Но можно использовать и просто отдельную небольшую скатерть.

Целый год вечером в пятницу пекут плетёную халу, однако ближе к еврейскому Новому году тесто для халы подслащают, добавляют изюм, инжир, апельсиновые корочки. Круглая форма халы символизирует годовой круговорот, а изюм – сладость и лёгкость человеческой жизни. В еврейских общинах на Ближнем Востоке и в Восточной Европе говорят, что круглая хала символизирует королевскую корону. А алжирские евреи на халу прилепляют птичку, которая уносит мечты в небо, прямо в ухо Всевышнему.

Интервью

ВСПОМИНАЯ ЕВРЕЕВ СКУОДАСА



Историки утверждают, что стоявший когда-то на перекрёстке важных торговых путей город Скуодас (Шкуды) разросся и достиг процветания в основном благодаря еврейской общине, которая тут была одной из старейших в Литве. Увы, сегодня, похоже, некому вспомнить членов общины. Как и каждый год, в этом году уже в четырнадцатый раз были проведены мероприятия, посвящённые Дню еврейской культуры в Европе, тема которых — «Диаспора и наследие. Штетл». В связи с этим мы решили побеседовать о штетле Шкуды с краеведом, директором скуодасской прогимназии Бартувос Виргиниюсом Йокшасом.

Какой была еврейская община Скуодаса? В интернете есть страница, посвящённая штетлу Скуодаса (http://shtetlshkud.com), где рассказывается об уничтоженной общине, Пранас Шарпницкис делится мыслями о евреях Скуодаса в своём блоге. Между тем, не похоже, чтобы еврейским общинам города Скуодаса и его окрестностей уделялось особое внимание исследователей. Как вы считаете, почему?

Еврейская община в межвоенный период была довольно многочисленной и единой. Местные жители других национальностей не могли представить своей жизни без неё в период существования первой Литовской Республики. В руках евреев была вся торговля и производство в городе... Сегодня в Скуодасе еврейской общины больше нет. Увы... Особого внимания исследователей история евреев Скуодаса до сих пор так и не заслужила. Трудно сказать, в чём причина – возможно, такая деятельность не приносит прибыли и в наше время не особо привлекательна для молодых исследователей.

Какова ситуация с еврейским наследием в Скуодасе и Скуодасском районе? Какие достопримечательности, рассказывающие о жизни еврейской общины Скуодаса, вы могли бы выделить?

В Скуодасе и Скуодасском районе еврейского наследия немного, в Скуодасе не сохранилось ни одной из трёх синагог – они сгорели во время Второй мировой войны. В Скуодасе пришёл в упадок, изменился, был перестроен старый центр города, в котором кипела вся торговая жизнь, также было уничтожено еврейское кладбище. В городе можно посетить то место, где раньше было кладбище, о жизни евреев свидетельствует экспозиция в музее Скуодаса, в местах массового уничтожения евреев стоят памятники, напоминающие будущим поколениям о трагических моментах истории евреев.

Вы написали произведение «Евреи в Скуодасе». Что побудило вас выбрать именно эту тему?

Я бы не назвал это «произведением». Я собрал краеведческую информацию о проживавших в Скуодасе национальных меньшинствах. Сначала появилось исследование о латышах Скуодаса, позже – о жизни и деятельности евреев в Скуодасе в межвоенный период. Краеведением я начал интересоваться ещё на первом рабочем месте в качестве учителя в основной школе им. Софии и Владимира Зубовых в Гинкунай (Шяуляйский район). Переехав в Скуодас, узнал о когда-то проживавшей здесь многочисленной еврейской общине, поэтому возникла идея глубже изучить эту тему.

Тем более, как я тогда выяснил, до меня этой темой никто особо не интересовался.

Мероприятия, посвящённые дням еврейской культуры в Европе, в Скуодасе не проводились? Почему? Может, вы станете «послом» этого мероприятия, и в Скуодасе мероприятие, посвящённое дню еврейской культуры в Европе, состоится в 2018 году?

Довольно сложно понять, почему мероприятия, посвящённые еврейской культуре, не достигли земли Скуодаса. Может, организаторам просто не на кого опереться... Мне кажется, что работницы Скуодасского музея, работящие хранительницы истории, наверняка не отказались бы помочь организовать такие мероприятия в Скуодасе. А ведь есть ещё и учителя истории... Понятно, что Скуодас очень опустел из-за эмиграции. Поэтому более-менее значимые мероприятия обходят его стороной. Не знаю, смогу ли я выполнить такую важную миссию – стать «послом», как вы это назвали, но участвовать в организуемых мероприятиях никогда не отказываюсь...

Вы принимали участие в международном летнем семинаре «Учение о Холокосте», бывали в Израиле... Как вы используете приобретённый опыт в процессе обучения? Как следует говорить с учениками об этой трагедии? Какое место в обучении занимает краеведческая деятельность?

Краеведческая деятельность и есть та деятельность, когда можно услышать живое слово рассказчика, совершенно иное, чем текст учебников. Ученикам рассказываем о еврейской трагедии посещая с ними, насколько позволяют возможности, исторические места, вживую знакомя их с историческим наследием... К сожалению, сейчас директора школ не могут проводить уроки, поэтому с учениками напрямую общаюсь только во время внеклассных занятий. А краеведческая деятельность в школах всё ещё организуется, нужно лишь направить её в такое русло, чтобы она действительно помогла ученикам глубже узнать историю их местности.

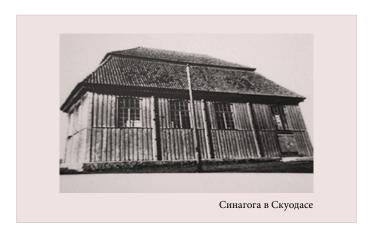
Беседовала Радвиле Римгайле-Войцик

Предлагаем читателям отрывок из произведения «Евреи в Скуодасе»

ДАВАЙТЕ ВМЕСТЕ ВСПОМНИМ

Фрагменты истории еврейской общины города Скуодаса

...Как и в каждом городе или городке Литвы, так и в Скуодасе проживала многочисленная еврейская община. В межвоенный период в Скуодасе насчитывалось около 4000 жителей, из них около 30 процентов составляли евреи. Еврейская община городка не была закрытой. В период Литовской Республики (1918–1940 гг.) люди еврейской национальности играли важную роль в жизни города. Евреи вели активную торговлю с литовцами, латышами и немцами. Им принадлежало около 200 различных предприятий: примерно 20 частных обувных мастерских, фабрик и лавок, небольшая фабрика искусственного рога, молочный завод, несколько прядилен. На всех этих предприятиях работало около 170 человек. Вероника Гедгаудене рассказывала, что в



то время самой большой была обувная фабрика Ицика Кана «Континент», на которой работало около 50 рабочих. Обувь изготавливалась из очень хорошего сырья, которое хозяин фабрики привозил в основном из шяуляйского завода по выделке кож. На его фабрике шили обувь разных фасонов и размеров. Даже самый разборчивый покупатель мог найти подходящую пару обуви. Изделия своей фабрики И. Кан продавал не только в Скуодасе, но и во многих других городах и городках Литвы. Кроме И. Кана, обувные мастерские были ещё у Пикильдера, Берштейна, в старом городе - у Моше Янкеловича, Моше Лейб Гринблата. Жительница старого Скуодаса Розалия Балтеене (род. в 1900 г.) утверждала, что одна мастерская по пошиву обуви принадлежала еврею Верштейну. В Старом городе, на улице Лайсвес, действовала обувная мастерская Михаэля Минес «Конкуренция». Алексас Балтеюс рассказывал, что обувная фабрика Хирша Гильдера тоже была немаленькой.

У евреев были и другие предприятия. В мастерской Фогельмана изготавливались пуговицы. Братья Фогельманы торговали и металлом – у них был большой магазин скобяных изделий, жителям города и окрестных деревень они предлагали очень хорошие оковки для оконных и дверных рам. Давид Миркес был химиком и аптекарем, руководил Большой городской аптекой, в те времена называвшейся Большой аптекой, а Центральной аптекой руководил И. Зильберштейн. Спиц владел предприятием по обработке кож и магазином



Праздник на обувной фабрике Ицика Кана, в центре – сам владелец

кожаных изделий. В Скуодасе действовала и небольшая конфетная фабрика. В Старом городе (на улице Лайсвес) действовавшая прядильня шерсти принадлежала Маркусу Хойхеру, у которого было две прядильные машины, две ровничные машины, станок с электоприводом. Другие евреи занимались разным частным предпринимательством - Йосель Файвуш был купцом - торговал зерном, льном и древесиной. Соломон Кохен занимался торговлей, Валериан Кубилович держал ресторан, Янкель Сегаль был купцом, Эфроим Сегаль содержал почтовую станцию, Лейб Зеликман скупал зерно, Авраам Моше Урданг торговал, Юдельман был экспедитором, у Охмуна была меховая мастерская.

Большинство магазинов в Скуодасе в те времена принадлежало евреям. Они располагались в самом центре города, в них продавали разные мелочи, а владельцем мясных лавок был Заргевич. Одним из владельцев сети крупных магазинов, в которых продавали качественные канцелярские товары, был Давыдов. В Старом городе большой магазин разных товаров принадлежал Мейеру. В центре города лавка была у Абрама Фактора. В лавках торговали сами их владельцы, им помогали домочадцы или наёмные помощники. Самые большие товарные склады в Скуодасе принадлежали Эльману. Товары из его складов брали владельцы мелких лавок, которые сами не могли привезти товар из других мест. Во времена независимости Литвы товары в Скуодас привозили из Плунге, Клайпеды, Шяуляй, Каунаса. В Скуодасе действовал книжный магазин Д. Давида. Все жители города Скуодаса и окрестных деревень прекрасно знали известного врача Фугельмана, врачей Лева и Карштата.

В межвоенный период в Скуодасе действовало несколько еврейских спортивных организаций, еврейская футбольная команда. В 1924 г. был основан филиал спортивной организации «Маккаби». Действовали и еврейские культурные общества. Около 1919 г. в Скуодасе была основана четырёхлетняя школа на идиш. В ней работали 5 учителей, для постройки новой школы средств не было выделено, так как Литовское государство не финансировало строительства частных школ. Школой руководил доктор Карштат, позже - М. Фогельман. Известно, что школа не смогла продержаться, была закрыта за долги. В 1922 г. была открыта новая еврейская начальная школа с преподаванием иврита. Позднее в Скуодасе открылась и еврейская средняя школа, существовавшая на средства еврейской общины, в 1923 г. в ней училось около 70 учеников. Еврейские дети, окончив школу, продолжали учёбу в литовской прогимназии Скуодаса.

У евреев был и свой молитвенный дом. По рассказам пожилых жителей города Скуодаса Юозаса Гадейкиса и Пульхерии Гадейкене, в Скуодасе было две (по утверждениям некоторых источников - даже три) еврейских синагоги. Их ещё называли «шуле». Одна синагога была на нынешней улице Йонаса Басанавичюса, вторая - в Старом городе, на нынешней улице Симонаса Даукантаса, а место третьей точно не известно. Считается, что она тоже была в Старом городе, на улице Лайсвес. Все они были деревянными и сгорели во время Второй мировой войны. Гадейкисы рассказывали, что в «шуле» ходили только мужчины.

Еврейское кладбище находится в Старом городе, у речки Бартувы, на нынешней улице Саломеи Нерис (в те времена - на далёкой окраине города). Со стороны улицы кладбище было отгорожено длинным, высоким, глухим забором. Со стороны реки забора не было. В послевоенное время старое еврейское кладбище было запущено, за ним не присматривали. Около 1971-1972 г. было принято решение еврейское кладбище разрушить, его полностью уничтожить, разорить. Жители утверждали, что работы по разрушению кладбища выполнило Управление по мелиоративному строительству города Скуодаса (УМС). Надгробные памятники бульдозерами сталкивали в долину реки Бартувы. По их словам, надгробные памятники и поныне должны быть в том же месте, так как большинство их них засыпано землёй. Часть уничтоженных еврейских надгробий было использовано при строительстве каменных заборов вокруг новых каменных домов. На месте уничтоженного кладбища местные власти в 70-х-80-х годах XX в. организовывали разные праздники, гуляния, люди танцевали, пели, веселились, жгли костры... В период возрождения были выкопаны некоторые памятники и их сохранившиеся части и вбетонированы в небольшой памятник, который напоминает, что в этом месте - еврейское кладбище. В 1994 году у бывшего еврейского кладбища был поставлен памятный камень, территория бывшего кладбища со стороны улицы огорожена декоративным забором. Но это не выход. Этого слишком мало для уничтоженного памятника истории, религии, культуры еврейской общины Скуодаса.

Виргиниюс Йокшас, директор скуодасской прогимназии Бартувос, учитель истории



Работники обувной фабрики Х. Гильдера у здания

120-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ БУНДА

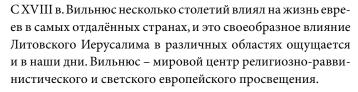
(1897 - 2017)

Жаркая красная рубаха стального бундиста,

Синий ученик, что усердствует над серым Бергельсоном.

И язык идиш – простой венок из дубовых листьев Над празднично повседневными воротами города.

Моше Кульбак (Перевод Валентина Брио)



Во второй половине XIX в. Вильнюс стал Иерусалимом еврейской культуры на иврите и идише, достигшей своего наивысшего расцвета.

С конца XIX в. Вильнюс становится одним из центров еврейского рабочего и национального движения. В 1892–1895 гг. здесь находился в ссылке Юлий Мартов (Юлий Цедербаум) – будущий лидер российских социал-демократов (меньшевиков). Его речь на собрании еврейских рабочих, опубликованнаяв 1895 г. под названием «Поворотный пункт в истории еврейского рабочего движения», брошюра Аркадия Кремера «Об агитации» (1894), а также статьи и выступления Самуила Гожанского, Абрама Мутника и других дали новое направление виленскому еврейскому рабочему движению.



Бундисты в ссылке в Якутске, 1904 год.



Namas Vilniuje, kuriame buvo įkurtas Bundas

Именно они заложили основы создания Бунда – автономной еврейской рабочей социал-демократической организации.

Литовский Иерусалим (*Jerušalaim de Lita*, Вильнюс) – колыбель Бунда (Всеобщего еврейского рабочего союза в Литве, Польше и России, на идиш – Алгемэйнэр Йидишэр Арбэтэр Бунд ин Литэ, Пойлн ун Русланд).

Покойный проф. доктор философских наук Леонидас Донскис в своих лекциях часто отмечал, что утопия может родиться в больших городах, где есть много единомышленников, но не в деревнях и хуторах. Такая утопия, как Бунд, и родилась в Вильнюсе.

Бунд - еврейская социал-демократическая партия, действовавшая в Восточной Европе с 90-х годов XIX века до 50-х годов XX века. Бунд был лево-социалистической партией, выступавшей за далеко идущую демократию и обобществление средств производства, и следовал традициям демократического марксизма. Бунд выступал за национально-культурную автономию для восточноевропейского еврейства, создание светской системы просвещения, поддерживал развитие культуры на языке идиш. Члены Бунда верили, что благодаря этому евреи не ассимилируются и сохранят свою культурную обособленность. Бунд был антирелигиозной и антисионистской партией и выступал против эмиграции евреев в Палестину. Бунд выдвинул четыре основополагающих принципа: социализм, секуляризм, идишизм и дойкайт, что означает приверженность к месту жительства, выраженную в бундистском лозунге «Там, где мы живём, там наша страна».

Бунд был основан на нелегальном съезде в Вильно с участием 13 делегатов (8 из них – рабочие), был избран ЦК из трёх человек: Арон Кремер, Абрам Мутник, М. Я. Левинсон (Владимир Косовский). В октябре 1897 г. Бунд входил в состав



Предвыборный плакат Бунда, Вильна.

Российской социал-демократической рабочей партии (РСДРП); на 1-м (учредительном) съезде РСДРП в Минске в 1898 г. трое из девяти делегатов были бундовцы. Бунд вошёл в русскую партию в качестве автономного органа, и А. Кремер был избран членом её центрального комитета.

В дополнение к учредительному съезду были проведены следующие: второй съезд – октябрь 1898 в Ковно; третий – декабрь 1899 года в Ковно; четвертый – май 1901 года в Белостоке; пятый – июнь 1903 года в Цюрихе; шестой – октябрь-ноябрь 1905 года в

Цюрихе; седьмой – август-сентябрь 1906 года в Лемберге (Львове); восьмой – декабрь 1917 года в Петрограде.

Представители Бунда неоднократно полемизировали с руководством РСДРП по вопросу о еврейской культурно-национальной автономии. Бунд требовал, чтобы РСДРП признала его единственным представителем еврейских трудящихся по национальному (в противоположность территориальному) признаку, так как, в отличие от других народов Российской империи, евреи не были сконцентрированы на особой территории, где бы они являлись национальным большинством. Организации РСДРП были построены по территориальному признаку и объединяли всех членов партии, проживавших в данном районе, независимо от национальной принадлежности; Бунд же указывал на необходимость создания отдельных местных организаций для членов партии - евреев. В начале XX в. эти разногласия настолько обострились, что Бунд покинул РСДРП в 1903 г. (вернулся в 1906 г.); Ленин и другие вожди РСДРП вели



Бундистский спортивный лагерь под Вильно, 1928 год.

идеологическую борьбу против позиции Бунда.

В марте 1921 г. на территории России Бунд самоликвидировался, часть членов была принята в РКП(б). В 20-е-40-е гг. в СССР во время большевистского террора многие члены и руководители Бунда были репрессированы и убиты. В Восточной Европе - в Польше, Румынии, Литве, Латвии - партии-наследники Бунда продолжали существовать до Второй мировой войны. Лидеры Бунда в Польше Виктор Альтер и Хенрих Эрлих в 1939 г. эвакуировалась в СССР, были арестованы НКВД и погибли. Деятельность Бунда в Польше продолжалась до 1948 года, до ликвидации организации про-сталинскими коммунистическими властями. В 1947 году в Брюсселе состоялась 1-я международная конференция Бунда. После восстановления Социалистического интернационала в 1951 году Бунд



Отряд Цукунфт на развалинах Варшавского гетто.



Празднование 30-летия Бунда в Варшаве. Ной Портной (стоит), председатель Центрального комитета Бунда, вместе с остальными лидерами Бунда, на праздновании 30-летия партии, Варшава.

(International Jewish Labor Bund) был принят как партия – член интернационала. В 1951 году было основано отделение Бунда в Израиле и журнал Lebns Fragn, выходивший до 2014 года. В 1955 году Бунд частично оставил антисионистские позиции, признав создание Израиля важным событием в жизни еврейского народа.

Бунд погиб в огне Холокоста вместе с шестью миллионами европейских евреев, социалистов-атеистов и набожных обывателей, правых и левых, ассимиляторов. националистов Сионист Мордехай Анилевич и бундист Авраам Блюм вместе погибли в командном бункере восставшего Варшавского гетто. Бундист Марек Эдельман, заместитель командира восставших, позже говорил: «Страна евреев была между Вислой и Днепром. Ни в Америке, ни во Франции, ни в Англии не смогли создать еврейской культуры. Почему? Что такое народ? Народ – это люди, вместе создающие культуру и прогресс. Не обязательно, чтобы у них была общая идеология или религия. У

пяти миллионов евреев от Одессы до Варшавы была одна общая культура, даже одинаковые экономические условия. Ничего этого больше нет».

Историк Авраам Новерштерн из Иерусалимского университета, полемизируя, указывает на то, что «неудача Бунда лежала в самой утопии. Что обеспечит продолжение самобытного существования еврейского народа в светлом социалистическом будущем, когда все равны? Бунд тоже строился на катастрофах. Пока в Польше был антисемитизм и социальное угнетение, Бунд был нужен для борьбы. Если предположить, что Польша бы развивалась, как западноевропейская страна, то со временем очистилась бы от антисемитской заразы, там создалось бы либеральное общество, и для евреев открылись бы все двери, как это происходит во всех свободных странах». Авраам Новерштерн, сам из семьи бундистов, считает, что истина куда сложней: «То, что Бунд был уничтожен в Холокосте - это лишь половина правды. Многие бундисты уехали в



Плакат «Алгемэйнэр Йидишэр Арбэтэр Бунд» из Двинска (Даугавпилс), Латвия, 1931 г. Плакат содержит объявление о собрании Бунда (Еврейской социалистической партии).

Америку и другие места, не затронутые Холокостом. Однако и там Бунд не смог продержаться больше одного поколения». Члены Бунда говорили на языке социализма, и лишь потом – на идише. Социалистический интернационализм для них был главней их еврейства.

Песня записана Моисеем Береговским в 1931 г. в Киеве со слов маляра Ц. Лахмана.

Русский текст Псоя Короленко
Глупенькие сионисты,
Вы такие утописты.
Вы бы лучше шли в рабочие
Или в трубочисты.
В Иерушалаим
Идти за вами не желаем.
Мы в России останемся,
Бороться с Николаем...

Подготовил ГершонасТайцас

Впервые в Литве – «Неделя Сугихары»

В Каунасе 2-8 сентября впервые прошла «Неделя Сугихары» - цикл мероприятий, посвящённых памяти японского дипломата Чиюне Сугихары. В 1939-1940 гг. в своей резиденции в Каунасе он вместе с голландским консулом Яном Звартендейком выдавал так называемые «визы жизни», благодаря которым было спасено около шести тысяч евреев. Среди них было немало студентов ешив и сионистов, бежавших из Польши. За шесть недель японский консул выдал беженцам 2000 виз: работая по 18 часов в сутки, каждый день выписывал по 200-250 транзитных виз. В своих воспоминаниях Ч. Сугихара писал, что не мог позволить умереть людям, которые приходили к нему с печатью смерти на лице.

«Во время «Недели Сугихары» литовские, японские и еврейские деятели искусства работали над общими творческими проектами, а учёные обсуждали события того времени в аутентичных уголках Каунаса», – рассказал один из организаторов проекта – руководитель Центра изучения Азии университета Витаутаса Великого д-р Аурелиюс Зикас.

Японцы, глубоко чтущие свои традиции и историческую память, оказали помощь в реставрации дома – резиденции Ч. Сугихары. Работала груп-

па маляров из «Tokon International», прибывшая в Литву вместе с японскими официальными лицами. «Мы простые маляры, но чувствуем дух Чиюне. Краска означает возрождение, поэтому крася этот дом вместе с каунасцами, укрепим нашу связь и вновь возродим веру, жившую в сердце Сугихары, что каждый человек заслуживает счастья», – сказал председатель правления компании «Tokon International» Кейичи Ясуда.

Японцы, даже если времени осмотреть Каунас у них совсем немного, всё же заходят в дом Ч. Сугихары. Для них его личность - яркий пример японской культуры самураев. Открывшийся в 2000 г. Дом Сугихары - частный музей. Общественное учреждение «Фонд Сугихары - дипломаты за жизнь» основано в декабре 1999 г. усилиями литовских и бельгийских интеллектуалов и предпринимателей - проф. Эгидиюса Александравичюса, политика и предпринимателя Рамунаса Гарбаравичюса и бизнесмена Фредди Опсомера. Цель инициаторов фонда - объединить усилия интеллектуалов и денежные средства, чтобы увековечить память японского дипломата Чиюне Сугихары в Литве.

Во время «Недели Сугихары» каунасцы и гости города приглашались на



различные мероприятия: турнир по кэндо, ярмарку искусств и ремёсел, концерты, публичные лекции, просмотры фильмов, мастерские японских ремёсел. Состоялась научная дискуссия о смысле совершённого Ч. Сугихарой подвига. В публичной библиотеке Каунасской мэрии им. Винцаса Кудирки состоялось открытие выставки иллюстраций к японским народным сказкам, созданных художницей Котриной Шешелгите. Действовали творческие мастерские: учащиеся прогимназии им. Юргиса Добкявичюса вместе с учащимися школ городка Яоцу региона Гифу украсили белых ромбовидных бумажных змеев литовскими и японскими словами: «Спасибо», «Мечта», «Свобода», «Солнце», «Мир», «Сакура». Поднявшись в воздух, они расцветили серое осеннее небо Каунаса.

Организаторы мероприятий «Недели Сугихары»: самоуправление города Каунаса, Центр изучения Азии университета Витаутаса Великого, общественное учреждение «Фонд Сугихары – дипломаты за жизнь», школа кэндо Кюмейкан, посольство Японии в Литовской Республике. Основные партнёры: салон «Яукус намай», гостиница «Хоф», центр японистики «Global Japan Office».



Люди, ожидающие виз. Φ omo balticasia.lt

День памяти геноцида евреев Литвы в Вильнюсе



23 сентября, в День памяти геноцида евреев Литвы, в Вильнюсе, у Панеряйского мемориала состоялась церемония, посвящённая памяти жертв геноцида евреев Литвы, в которой приняло участие высшее руководство страны, а также представители Еврейской общины Литвы, посольств иностранных государств в Литве и государственных учреждений, другие гости.

«Все мы – свидетели трагедии еврейского народа, которая является одновременно и трагедией всего нашего народа. Это чёрная страница нашей истории. Мы должны открыто и смело говорить о том, что вместе с нацистами и наши местные человекоубийцы принимали участие в этом страшном преступлении. Мы потеряли часть своей истории, часть литовской самобытности. Это исторический урок для всех нас. Поэтому мы должны сделать всё, чтобы это никогда не повторилось», – говорил премьер-министр Саулюс Сквярнялис у Панеряйского мемориала.

В этом году президент Литвы Даля Грибаускайте в День памяти геноцида евреев Литвы вручила Кресты за спасение погибающих 43 гражданам Литвы, которые спасали евреев в годы Второй мировой войны. Большинства из них уже нет в живых, поэтому в церемонии награждения участвовали дети, внуки и правнуки, другие члены семей Праведников народов мира. Председатель ЕОЛ Фаина Куклянски во время мероприятия сказала: «Во времена Холокоста взять на себя роль исполнителя или наблюдателя многим казалось естественным выбором. Именно из-за этого выбора, а вернее - моральной капитуляции, Литва лишилась целых городов - штетлов - со всем их интеллектуальным потенциалом, был погублен культурный и экономический центр Литвы, сломаны судьбы целых семей и на века унаследована боль Катастрофы и вина убийц евреев. Спасители евреев <...> не воспринимали тогдашнюю ситуацию как безнадёжную и безвыходную, <...> а выполнили предначертанную им судьбой святую миссию по спасению жизни. <...> Имена спасителей должны быть известны и произноситься вслух, а память о них сохранена. Наши герои уже сделали своё дело, а теперь пришло время и Литве сделать своё - надеюсь, что по прошествии почти 14 лет после обращения ныне покойного Ицхока Мера к литовским властям, к 100-летнему юбилею, столицу украсит памятник, у которого имена Спасителей будут произносить наши дети, у которого смогут помолиться спасённые и их потомки. Памятник, который станет лишь небольшим символом нашей вечной благодарности. Благодарности еврейского народа за подаренную жизнь, литовского - за спасённую честь».

Ещё в 2010 г. в еврейском музее имени Виленского Гаона проф. Саулюс Сужеделис читал лекцию о геноциде в XX в. Высказанные в тот день мысли не потеряли своей актуальности и сегодня. По его словам, необходимо забыть все теории двойного геноцида, которые пытаются нам втолковать - что евреи-коммунисты репрессировали литовцев во время первой советской оккупации, поэтому геноцид для них был ответом за нанесённые обиды. По словам профессора, к декабрю 1941 г. было уничтожено около 140 тыс. евреев, из которых 118 тыс. были гражданами Литвы. Также расстреляно от 3 до 5 тысяч литовцев, обвиняемых в коммунизме.

Профессор также процитировал нацистский военный приказ от 17 июня 1941 г., в котором утверждается, что немецкие солдаты не должны мешать усилиям местных жителей по «очищению» от коммунистов и евреев. «В новых занимаемых нами краях нельзя мешать усилиям жителей, настроенных против коммунистов и евреев, очиститься от них. Наоборот, их надо поощрять, правда, незаметно, а при необходимости – направить в правильное русло, но так, чтобы местные отряды самообороны позже не смогли бы опираться на указания или объявленные политические цели. Вначале следует избегать создавать постоянные, управляемые из центра отряды самообороны. Вместо них стоит поощрять местные погромы, организуемые народом, как указано выше», - говорится в вышеуказанном приказе.

СИНАГОГИ ЛИТВЫ в рисунках Герардаса Багдонавичюса

Традиционный календарь Еврейской общины (литваков) Литвы в этом году посвящён теме Дня еврейской культуры в Европе в 2017 г. – Диаспора и наследие. Штетлами назывались городки Средней и Восточной Европы, в которых до Холокоста значительную часть населения составляли евреи. Центр религиозной, политической, экономической, культурной жизни штетла – синагога, место ре-

лигиозных собраний евреев и изучения Торы.

На территории Литвы из ранее существовавших нескольких сотен осталось лишь несколько десятков, а ведь в одном лишь Вильнюсе до Холокоста их было больше ста. В Регистр культурных ценностей сегодня внесены 44 синагоги и их комплекса. Множество синагог исчезло бесследно, неизвестно даже, как они выглядели. Поэтому особую документальную ценность представляют публикуемые в этом календаре рисунки синагог Литвы межвоенного периода Герардаса Багдонавичюса, созданные им во время этнографических экспедиций.

Герардас Багдонавичюс (1901–1986) – художник, график, живописец, сценограф, иллюстратор, фотограф, педагог, один из первых литовских дизайнеров. Его наследство – более 4 тыс. работ – хранится в одиннад-

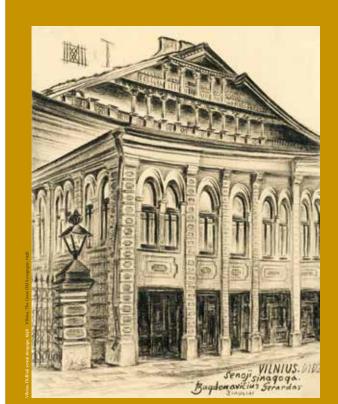
цати музеях Литвы, а самая большая коллекция – в Шяуляйском музее «Аушрос» (из этой коллекции – и иллюстрации календаря). Неразрывную связь Г. Багдонавичюса с еврейской культурой отражает и рекламная открытка художника, напечатанная на литовском языке и на идиш.

Из представленных в календаре синагог сохранились лишь две: старая деревянная синагога в Шяуляй, построенная Хаимом Френкелем, и Пакруойская. Последняя принадлежит Еврейской общине (литваков) Литвы и передана самоуправлению Пакруойского района по договору безвозмездной аренды. Весной 2017 г. после продолжавшейся в течение нескольких лет тщательной реставрации Пакруойская

синагога – первая отреставрированная после Холокоста деревянная синагога в Литве – открыта для посетителей. Деревянные синагоги – уникальное культурное наследие Литвы, здесь их сохранилось более 15, а в остальной Европе – лишь несколько.

За последние десять лет успешно возрождены Йонишкская, Кедайнская, Мариямпольская синагоги, в 2017 г. проводятся работы по приведению в порядок ещё трёх синагог, принадлежащих общине: Вильнюсской Хоральной синагоги Тахарат Ха Кодеш (одной из двух действующих в Литве синагог), Вильнюсской синагоги Завеля Персаковича Гермайзе по ул. Гелю, а также деревянной синагоги в Жежмаряй (Кайшядорский район). Множество синагог всё ещё терпеливо ждут реставраторов, однако состояние зданий, за которыми никто не присматривает, ухудшается с каждым днём.

Успеем ли спасти то, что чудом сохранилось до наших дней? Ответственность за это уникальное еврейское наследие – часть культурного наследия Литвы – несёт не только немногочисленная еврейская община Литвы, но и государство, институции местных самоуправлений, и все мы.



יידישער קאלענדאר 5778 לוח השנה העברי ŽYDIŠKAS KALENDORIUS JEWISH CALENDAR

ОДИН ВЕК ИЗ СЕМИ Литва. Лита. Лите

С 14 по 29 сентября во дворце Сейма, в холле конференц-зала открылась передвижная выставка «Один век из семи. Литва. Лита. Лите», созданная по заказу Министерства иностранных дел (МИДа) Литвы. Выставка, которая предлагает посмотреть иначе на место и судьбу евреев в литовской истории, была представлена во время конференции «Диаспора и наследие. Штетл», посвящённой Дню памяти жертв геноцида евреев Литвы и Дню еврейской культуры в Европе.

"Большое значение имеет то, что выставка, рассказывающая о жизни евреев в Литве XX в., открыта здесь, в Сейме. Позже её повезут в США, экспозиция разместится в генеральном консулате в Чикаго, где находится резиденция генерального консула Мантвидаса Бекяшюса – вдохновителя этой выставки. История евреев Литвы, отношение Литвы к прошлому, когда речь идёт о Холокосте и участии литовцев в массовых убийствах, - объект дискуссий и контроверсии не только в Литве. Нередко разногласия по этому поводу мешают людям сблизиться с Литвой. Поэтому МИД и заказал выставку о евреях Литвы. Главной целью было, не искажая истории, предоставить важные, но малоизвестные широкому обществу факты. Надеемся, что выставку благосклонно оценят и евреи, и литовцы, живущие за границей. Выставка должна быть интересна даже ничего о Литве не знающим посетителям или же тем, у кого сложилось отрицательное впечатление, либо сомневающимся», - на открытии выставки говорил посол по особым поручениям МИДа Литвы Дайнюс Юнявичюс. «Хотелось, чтобы выставка была современная, обобщающая, говорящая голосом современной Литвы. Мы рады, у нас с руководством ЕОЛ совпали взгляды и мнения, мы чувствовали поддержку и одобрение. Нам повезло, что авторами выставки согласились стать общественный деятель Пранас Моркус - инициатор и первый председатель общества Литва – Израиль, а также дизайнеры студии «Юдви» Виктория Сидерайте Алон и Юрате Юозенене», - подчеркнул он.

Эссеист, автор нескольких оригинальных культурных проектов, общественный деятель, немало сделавший для улучшения отношений между литовцами и поляками, русскими, евреями, Пранас Моркус утверждал, что, получив предложение подготовить эту выставку, не особо представлял, как, но постарался иначе взглянуть на отношения между литовцами и евреями. «В Литве напечатаны десятки исторических трудов, однако обобщающего взгляда на то, что произошло между литовцами и евреями, а происходило это в XX веке, увидеть не довелось. Всё, что происходит в общественном пространстве, мне напоминает обнаруженный факт зимы 1945 г., когда в Мюнхене Миколас Курпавичюс посетил общество спасшихся евреев Литвы и беседовал с каунасским инженером Лейбовичем

о возможных общих действиях литовцев и евреев на пути освобождения Литвы. Лейбович сказал: Видите ли, но ведь кое-что произошло перед вашим визитом. Поняв, что имелись в виду массовые убийства евреев на территории Литвы, Курпавичюс сказал: Ну, понимаете, это такие подонки, асоциальные лица, переодетые комсомольцы... На это он получил ответ: Нет, евреи считают, что преступление совершил весь литовский народ. На состоявшейся через год конференции масштаб был немного уменьшен: сказано, что в убийствах участвовали все слои общества, но не весь народ. Тогда эмигранты решили распространить анкету, но эта инициатива так и угасла, потому что из лагерей для перемещённых лиц люди разъехались по всему миру. Жаль, что сегодня общение между литовцами и евреями в определённом смысле застопорилось на двух вопросах из этой анкеты: Что вам известно о литовцах, спасавших евреев? Какие вам известны евреи, которые причинили вред гражданам Литвы и литовскому государству? Работа историков не слишком обсуждается в обществе.». Автор выставки вспомнил недавно услышанную дискуссию пяти профессоров по поводу столетнего юбилея Литвы. Они вспоминали, с каким трудом Совет Литвы двигался к Независимости, упомянули, что особенно сложно было решать вопросы национальных меньшинств - поляков, белорусов, русских и тех же евреев. Тех же евреев. Стоило бы напомнить, что в декабре 1918 г. Союз сионистов Литвы распространил постановление о содействии созданию государственности Литвы. Бесспорно, евреи содействовали признанию Литвы де юре. Создание системы в области экономики, культуры, здравоохранения, администрации во все эти сферы большой вклад внесли евреи. Литва была двойственным государством: деревни были литовскими, а штетлы - еврейскими, об этом свидетельствует карта, экспонируемая на выставке. Это мне и хотелось подчеркнуть. Нам следует отказаться от обмана и приукрашивания своего прошлого. Мы обделяем себя, пытаясь сказать больше о себе, о своём государстве. Основной азарт – посмотреть иначе. Не выясняя, кто виноват, а кто - нет. Ведь всё понятно, кто виноват и что случилось. Что ещё было кроме этого? Каков вклад четверти миллиона евреев в упрочение и процветание Литовского государства?» - говорил П. Моркус на открытии выставки.

По мнению Виктории Сидерайте Алон, текст выставки, созданный П. Моркусом, очень поэтичен, его можно назвать одой жизни евреев на литовской земле, которую они столетиями называют своей родиной – Лите. В тексте неоднократно цитируется поэма Мойше Кульбака «Вильне» – одна из красивейших поэм на языке идиш, посвящённых городу Вильнюсу. Этот поэтический текст вдохновил на выбор визуального решения в форме поэтического изображения, полного метафор, намёков, фразеологизмов, близкого к принципам поэтического иллюстрирования. Все каллиграфически созданные иллюстрации на выставке – из поэмы М. Кульбака «Вильне», записанной алфавитом иврита. Так образы усиливаются содержанием и энергетикой подходящего им текста.

«Из текста поэмы «Вильне» появился не только раскидистый дуб, разросшийся и корнями древнееврейских букв крепко цепляющийся за литовскую землю, но и два народа, которые на этом клочке земли встретились лицом к лицу, и для обоих эта встреча стала роковой (на каждой стороне - поэма Кульбака говорит на своём языке - литовском и идиш, а между ними - всегда остающееся небьющееся стекло), из поэмы Кульбака прорастает и постоянно попираемая подзаборная трава, которой уподобляется бессмертный язык идиш... Выбранный язык метафор – это и мудрость Виленского Гаона в завитках бороды, и драматически прерванное процветание «Золотого века» межвоенного периода, и «исцеляющий дождь», льющийся письменами текста поэмы Кульбака из 500-тонной «тучи вины», который промочит и людей, и землю, в которой безмолвно покоятся погибшие», - рассказывала В. Сидерайте Алон.

В дизайне выставки её создатели стремились к впечатляющим визуальным решениям, которые передавали бы главную мысль выставки, даже не прочитав её текста. Трёхмерные стенды выставки, напоминающие свитки Торы, их необъятные габариты и количество предоставляемой информации (метафорически иллюстрирующие значение еврейской истории в Литве и масштаб уничтожения народа), каллиграфические поэтические композиции - это средства, при помощи которых информация посетителю передаётся по «эмоциональным каналам». Этому служат и иллюстрирующие текст впечатляющие фотографии, очень точно подобранные, складывающиеся в кинематографические последовательности, не объясняя каждой из них по отдельности, так как фотографии передают эмоциональный контекст как явление. «Просто нужно смотреть выставку с открытым сердцем и позволить себе почувствовать эмоциональные / семантические коды, скрытые в её образах. Используемые знаки - общечеловеческие, вероятно, что они проникнут в сердце большей части посетителей выставки», - говорила В. Сидерайте Алон.

Читая поэтический текст, посетитель выставки найдёт множество намёков на известные детали истории евреев Литвы; сколько из этих намёков будет понято, зависит от его подготовленности и имеющихся знаний в этой области, однако основная мысль выставки не пострадает, даже если кое-что останется непонятым. Детали важны, однако для того чтобы понять выставку, необязательно последовательно прочесть весь текст до конца и углубиться во все подробности.

Kitoks žvilgsnis į žydų vietą ir likimą Lietuvoje istorijos vingiuose

VIENAS AMŽIUS IŠ SEPTYNIŲ
LIECUVA - LICA - LICE

Kilnojamoji paroda skirta eksponuoti Lietuvos Respublikos ambasadose užsienyje

Tu esi psaimynas, ant laukų parakytas

Ir kaip varnas giedu tavė mėnulio sviesoj, lietuvos respublikos lužsienio reikalų ministerija • Lietuvos žydų (litvakų bendruomenė Kurėja; autorius Pranas Morkus • dizaino studija JUDVI • verteja olga Lempert • redaktorė Skirma Kondratas • spauda DABAekopo Partneriai: Valstybinis Viiniaus Gaono žydų muziejus • Lietuvos centrinis vaistybės archyvas • Lietuvos valstybės istorijos archyvas • Kauno regioninis valstybės archyvas • M. Mažvydo nacionalinie biblioteka • Lietuvos nacionalinis muziejus

По словам автора текстов выстав-ки Пранаса Моркуса, агония невинных жертв продолжается многие десятилетия, и в то же время действует закон обратной перспективы: чем глубже уходят в землю могилы, тем живее из альбомов смотрят на нас лица безымянных детей, мужчин и женщин, зовут присмотреться, побыть с ними, побыть ими.

Авторы не сомневаются, что найдутся и такие посетители выставки, которые не только последовательно прочтут текст, но и поймут скрытые семантические коды выставки, и, возможно, даже увидят в ней дополнительный смысл и слои, которые образовались словно сами собой: «когда работаешь с душой, как и создавалась эта выставка, в произведении нередко проявляется дополнительный подтекст, о котором автор даже не задумывается. Это и есть настоящее чудо творчества».

Подготовила Радвиле Римгайле-Войцик

Тельшяй - королевство Торы





Вавилонский Талмуд, трактат «Отшельник»

Наклейки на книгах, подаренных ешиве Тельз, на которых - имя дарителя и дата

Название книги: Вавилонский Талмуд, трактат «Отшельник» מסכת נזיר מן תלמוד בבלי

Берлин, издательство Юлия Зитенфельда, 1863

Печать: Библиотека Большой ешивы Тельз, № 1279

Ешива Тельз, основанная в 1875 г., вскоре стала одним из главных центров знаний в Литве. С 1883 г., когда её главой стал Элиэзер Гордон (1841–1910), одновременно бывший и городским раввином, ешиву стали называть Большой, а слава о ней гремела и за пределами Литвы среди студентов появились даже молодые люди из США. Вот первые впечатления о Тельшяй одного из них – Мордехая Гифтера из Балтимора: «Я вошёл в дом знаний и просто увидел Тору! 500 сту-

дентов сидели и учились... В Литве Тора была на виду, так как Тора заполнила всю жизнь. <...> Тельшяй был королевством Торы, полностью подчинённым ешиве. <...> Политика еврейского банка, управление школой для девочек «Явне», летний лагерь для детей бедняков... Даже еврейская больница была построена и действовала согласно указаниям главы ешивы. Еврейская диаспора живёт во фрагментированном обществе, однако Тельшяй подчиняется лишь закону Торы. <...> Находиться на территории Тельшяй уже означало быть в доме изучения Торы, так как вся жизнь города была предопределена учением ешивы».

В конце XIX – начале XX в. в ешиве обучалось до 350 студентов из Литвы и зарубежья. Процесс обучения в Большой ешиве Тельз был направлен на углубление академических знаний. Как в основной ешиве, так и в её подготовительном отделении, в котором обучались подростки, были собраны богатые библиотеки. После смети раввина Э. Гордона главой ешивы стал раввин Иосиф Лейб Блох (1860-1930), затем его сын Элия Мейер Блох (1895–1955), у которых были личные коллекции книг, состоявшие из раввинистической и научной литературы по иудаизму. Немалая часть библиотек ешивы и её руководителей сегодня хранится в Литовской национальной библиотеке имени Мартинаса Мажвидаса, которой эти сокровища были переданы Тяльшяйским краеведческим музеем (совр. Музей жемайтов «Алка»), который собрал их после войны, унесшей жизни студентов ешивы и её последнего руководителя - раввина Авраама Ицхака Блоха (1891-1941). Кстати, ешива была закрыта ещё в 1940 г., когда воцарилась советская власть, однако оставшиеся студенты старались продолжить учёбу, хоть и нелегально.

По инициативе студентов и преподавателей ешивы Тельз, которым удалось уехать из Литвы в США и спастись от Холокоста, в Кливленде в 1941 г. под руководством Э. М. Блоха была основана «Ешива Тельз». В 1971 г. её главой стал тот самый М. Гифтер, которому в межвоенный период довелось учиться в Большой ешиве Тельз, которая произвела на него неизгладимое впечатление на всю жизнь.

Лара Лемпертене, Литовская национальная библиотека имени Мартинаса Мажвидаса, Центр исследований иудаики

В Каунасе открыта Миква

По инициативе Каунасского еврейского центра в Старом городе Каунаса после более чем 75-летнего перерыва была оборудована и недавно открыта Миква. Строительство Миквы проходило под присмотром раввина Гедальи Ольштейна – одного из лучших специалистов в этой области. Роскошная Миква прежде всего предназначена для израильских студентов, которые учатся в ВУЗах Каунаса, но ею также смогут пользоваться и все еврейские женщины Литвы. Во время церемонии открытия Миквы, в которой приняли участие раввины, другие уважаемые гости со всего мира, а также представители Каунасской еврейской общины, которую с Каунасским еврейским центром связывают давние узы дружбы, основатель и покровитель Каунасского еврейского центра Вильямас Штернас прикрепил Мезузу у входа в Микву. Торжественным мероприятием руководил шестой год живущий в Каунасе раввин Моше Шейнфелд с супругой Рахели, на их плечи легли и все заботы по оборудованию Миквы. Надзор за выполнением проекта и ходом работ осуществлял Кястутис Урнежюс. В. Штернас выразил благодарность фонду Матанель-Джулия (руководители Джоэль и Альберт Афлало), без помощи которого этот проект не был бы осуществлён.

Vilnius action: возрождение синагоги Завеля

Команда молодых дизайнеров из разных стран собралась, чтобы решить несколько важных вопросов, связанных с возрождением здания Завл Клойз (синагоги Завеля) в Вильнюсе в ХХІ в. Синагога на ул. Гелю была построена в 1817 г., когда богатый купец и филантроп Шмуэль Завель, сын Песаха Гермайза, известный как раввин Завель, поначалу основал молитвенный дом в деревянном здании. Когда это здание сгорело, владельцы отдали синагогу в дар верующим, которые пообещали построить «молитвенный дом с клойзом», синагогу с «закрытым» центром для постоянных молитв и занятий. Синагога Завеля вскоре заняла важное место среди вильнюсских синагог. Она была обновлена и расширена в 1892–1893 гг., а также в 1896 г. В 1916 г. насчитывалось 120 верующих, которые постоянно молились там; у клойза был дом по улице Соду, д. 5, который собирал доход для содержания синагоги. В 1921 г. Хайкл Лунский (1881–1942/3) назвал её «одной из самых больших и важнейших» в Вильнюсе. Синагога действовала до 1940 г. После Второй мировой войны здесь были склады, квартиры и пекарня. С 1990 г. здание стояло заброшенным. После реставрации синагога, скорее всего, будет играть в жизни евреев важную роль преемственности, однако её функция в будущем ещё не вполне ясна.

Как найти место для таких направлений как культура, традиции, наследие, религия, тождественность и история в структуре современной жизни? На состоявшемся 1 октября показе – идеи, ассоциации и предложения, в какой-то степени связанные с историей здания и жизнью евреев в Литве.

Знак уважения Вильнюса – еврейские надгробия возвращаются на территорию кладбища

Вильнюсское городское самоуправление сообщило, что в середине октября на территорию кладбища Оланду вывезено более 1 000 тонн фрагментов еврейских надгробий с исторических еврейских кладбищ Шнипишкес и Оланду, уничтоженных в советское время. Фрагменты каменных надгробий были извлечены из различных столичных объектов. В 2016 г. Факультет истории Вильнюсского университета провёл исторические исследования фрагментов демонтированных надгробий в городе Вильнюсе из различных мест города. Было исследовано 2 407 фрагментов, на 324 из которых были найдены надписи, большинство из них – на иврите. Все фрагменты рекомендуется хранить и выставлять в их аутентичном окружении – на территории еврейского кладбища.

«Современный Вильнюс обязан должным образом ценить, помнить и уважать историю города и его горожан. Возвращение огромного количества надгробий в исторические и сакральные места – дань уважения жителей Вильнюса еврейской общине и памяти усопших. На старое кладбище Оланду уже возвращены камни из разобранной трансформаторной подстанции и других столичных объектов, для постройки которых в советское время использовались еврейские надгробия. Наша цель – вернуть все памятники на свои места», – сказал мэр столицы Ремигиюс Шимашюс.

«Надлежащим образом приведя в порядок кладбище на Ужуписе и вернув ему заслуженное уважение, его можно было бы сделать уникальным центром притяжения, одним из наиболее посещаемых мест столицы, важных не только для прибывающих гостей города, но и для местных жителей. Создав в окружении невероятно красивой природы художественно сильный символ увековечения памяти, который превратил бы территорию кладбища в Ужуписе в культурное пространство, пробуждающее эмоции, а заодно глубоко и осмысленно напомнил бы совсем недавнюю историю страны, которой следует гордиться», – говорила Виктория Сидерайте Алон, архитектор,



Фото: Саулиус Жиура

сотрудничающая со столичным самоуправлением по поводу осуществления проекта по возвращению каменных надгробий на исторические кладбища.

В прошлом году столичное самоуправление привело в порядок территорию старого еврейского кладбища на ул. Оланду площадью в 11 га – здесь открылись аллеи, пешеходные дорожки, установлены информационные стенды, приведён в порядок лес, сформирован и приспособлен для нужд посетителей ландшафт.

В Вильнюсе в течение последних двух лет из различных мест города последовательно демонтируются используемые без должного почтения фрагменты еврейских каменных надгробий. Большинство мест, в которых зафиксированы объекты, построенные из фрагментов еврейских надгробий, уже приведены в порядок – надгробные камни демонтированы, а в тех местах, где объекты разрушить невозможно, самоуправление, посоветовавшись с еврейской общиной, установило информационные щиты.

КОНТАКТЫ АДМИНИСТРАЦИИ ЕОЛ

Имя, фамилия	Должность	Телефон, эл. почта
Ренальдас Вайсбродас	Исполнительный директор	8 672 16114 renaldas@lzb.lt
Жанна Скудовичене	И. о. директора программ	8 678 81 514 zanas@sc.lzb.lt
Моника Антанайтите	Руководитель секретариата и отдела протокола ЕОЛ	8 672 40 942; info@lzb.lt
Люба Шерене	Секретарь ЕОЛ	(8-5) 261 3003
Аста Райните	Главный бухгалтер	(8-5) 212 1676; asta@lzb.lt
Михаил Лапида	Координатор охраны здания ЕОЛ	8 609 97 334
Рокас Добровольскис Администратор ЕОЛ по хозяйственной работе		8 652 09 915; rokas@lzb.lt

КОНТАКТЫ РАБОТНИКОВ СОЦИАЛЬНОГО ДЕПАРТАМЕНТА (СД) ЕОЛ

Имя, фамилия	Должность	Телефон
Михаил Сегаль	Директор Социального департамента ЕОЛ	8 650 75939
Нинель Скудовичюте	Координатор информации СД	(8 5) 261 2114
Рашель Шерайте	Социальная помощь детям и людям среднего возраста	8 652 13 146
Эмма Якобене	Координатор программ СД (программа питания)	(8 5) 261 1251
Гершонас Тайцас	Руководитель программ лектория	8 689 83 293
Служба ухода на дому		(8 5) 261 7244
Врачи-волонтёры	Медицинские консультации с 12 до 15 час.	(8 5) 261 1736

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ КООРДИНАТОРОВ КЛУБОВ ЕОЛ

Название клуба	Координатор	Телефон	Эл. почта
Клуб «Дуби Мишпоха»	Алина Азукайтис	8 695 22 959	alina.roze@gmail.com
Клуб «Дуби»	Маргарита Кожеватова	8 618 00 577	margarita.kozevatova@ gmail.com
Клуб «Илан»	Лиза Шапиро	8 655 27 411	
Клуб «Кнафаим»	Арина Кац Эдвинас Пуслис	8 674 28 613	
Школа мадрихов	Лиза Шапиро	8 655 27 411	
Союз студентов	Амит Белайте	8 685 86 410 8 645 76 606	amit.belaite@gmail.com
Клуб молодых семей	Александра Хенкин- Зиткаускене	8 672 505 99	
Клуб «Гешер»	Жанна Скудовичене	8 678 81 514	zanas@sc.lzb.lt
Клуб «Аби мен зет зих»	Жанна Скудовичене	8 678 81 514	zanas@sc.lzb.lt
Союз бывших узников гетто и концлагерей	Фаня Бранцовская Гита Гринманене	(8 5) 212 7074	gita1939@yahoo.com

СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ!

Редактор **Радвиле Римгайле-Войцик** • radvile@lzb.lt **Еврейская община (литваков) Литвы**Ул. Пилимо 4, 01117 Вильнюс, Литва
Тел. (8 5) 261 3003 • info@lzb.lt • www.lzb.lt

ЛАВКА БЕЙГЕЛЕЙ



אַ קלייט פון בייגל beigelių krautuvėlė

ЧАСЫ РАБОТЫ

I-IV 11:00 - 20:00 V 11:00 - 17:00 VI ШАББАТ/ЗАКРЫТО VII 12:00 - 17:00



БЕЙГЕЛИ		ВЫПЕЧКА	БЕЙГЕЛЬ-ТОСТ
Бейгель		Имберлах (100 г) 1,80 €	# с подаваемым отдельно сливочным сыром & помидором 2,50 €
Мини-бейгель Бейгель по-израильски	1,10 €	Тейглах (шт.)	# с подаваемым отдельно сливочным сыром & черничным / малиновым джемом
Бублик א קלייט פון בייגל Пита большая		малая 1,20 € Пятничная хала 2,40 €	# с подаваемым отдельно хумусом & помидором2,50 €
beigelių krautuvėlė Павка бейгелей Пита малая	0,60 €	Мацовый торт (100 г) 1,50 €	# с моцареллой и помидором 3,60 €
лавка бейгелей			# с сыром «Филадельфия» 2,00 €
БЕЙГЕЛЬ &		САЛАТЫ	хумус &
 Копчёный лосось, сливочный сыр, красный лу помидор & каперсы 		Израильский	Тарелка хумуса с салатом дня и бейгелем
2. Копчёная скумбрия / щука, майонез & огурец	3,60 €	с моцареллой и	Хацилим – закуска из баклажанов 1,80 €
3. Яичный салат, вяленый помидор	3,60 €	базиликом 3,60 €	Форшмак
4. Сливочный сыр с зелёным луком, помидор	2,50 €	ПИЦЦА БЕЙГЕЛЬ	Гефилте-фиш (по праздникам) 1,80 €
5. Хумус, вяленые помидоры & артишок	3,60 €	с моцареллой, помидорами ч	<mark>ерри и о</mark> ливками 3,60 €
6. Масло & красная икра	6,00 €	вода	КОФЕ
7. Тунец & солёный огурец	3,60 €	Газированная 1,50 €	Чёрный 1,50 €
8. Масло & шпроты, огурец	3,60 €	Негазированная 1,50 €	С молоком
9. Сливочный сыр & черничное варенье	250 €	соки	ЧАЙ Травяной 1.50 €
10. Ещё тёплый с маслом		РАGO ананасовый, яблочный, апельси-	Травяной 1,50 € Заварной (чёрный / зелёный) 1,20 €
20. Еще теглый с маслом	1,200	новый, томатный 1,50 €	
супы		Свежевыжатый апель-	ВИНО (Кошерное вино) GAMLA
Суп дня	20€	пиво	YARDEN
Маца кнейделах		Сакишкю 3,00 €	ВОДКА 1.80 €
THOUGH KITCHACION		CONTIDUTO	2,00

Эл. почта kavine@lzb.lt; Тел. 8 683 86 894

ПОЛЕЗНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Председатель Вильнюсской еврейской религиозной общины Симас Левинас, эл. почта sinagoga1903@gmail.com

Время службы в Вильнюсской хоральной синагоге (ул. Пилимо, 39):

- в рабочие дни с 8.30 до 9.30 час.
- в субботу с 10.00 до 12.30 час.
- в воскресенье с 9.00 до 11.30 час

Тел. синагоги (8 5) 261 2523

Время работы Вильнюсского еврейского кладбища (Судервес кяляс, 28): в рабочие дни и воскресенье с 9.00 до 19.00 час.; суббота – выходной. Тел. (8 5) 250 54 68

ПОДДЕРЖИ EBPEЙСКУЮ ОБЩИНУ (ЛИТВАКОВ) ЛИТВЫ AB SEB BANKAS LT097044060000907953

На обложке - мгновения открытия "Недели Сугихары". Каунасский театр танца AURA показал специально поставленный танец под еврейскую песню (хореограф Бируте Летукайте). Автор фотографии - Лаура Вансявичене Тираж 500 экз.